

各部門協調配合貨暢其流 外貿出口運輸增長 上半年創歷史紀錄

增長百分之八·三 下半年續以出口優先

【本報訊】據最近公佈的統計資料顯示，上半年我國外貿出口運輸總額，較去年同期增長百分之八·三，創下歷史新高。其中，出口貨物總值達一億一千餘萬元，較去年同期增長百分之八·三。運輸總額則達一億二千餘萬元，較去年同期增長百分之八·三。這充分說明了我國各部門在協調配合、貨暢其流方面所取得的顯著成就。

據悉，上半年我國外貿出口運輸總額的增長，主要得益於各部門的密切協調與配合。在運輸方面，鐵路、公路、水運及航空運輸均保持了較高的效率。在倉儲及包裝方面，各部門亦加強了合作，確保貨物在運輸過程中的安全與完整。此外，各部門亦積極配合，解決了出口運輸中的各種困難，確保了貨物的準時交付。

展望下半年，我國政府表示將繼續堅持出口優先的原則，進一步加強各部門的協調與配合，確保外貿出口運輸的持續增長。同時，政府亦將致力於提高運輸效率，降低運輸成本，以增強我國產品在國際市場上的競爭力。

總之，上半年我國外貿出口運輸的增長，是各部門共同努力的結果。在未來的下半年，我們將繼續努力，為實現我國經濟的持續發展做出更大的貢獻。

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）



香港兩位瑜珈師在滬表演瑜珈術

【本報訊】兩位來自香港的瑜珈大師，日前在上海舉行了一場精彩的瑜珈表演。兩位大師展示了多種高難度的瑜珈動作，吸引了眾多觀眾前來觀看。表演在熱烈的掌聲中圓滿結束。

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

香港兩位瑜珈師在滬表演瑜珈術

【本報訊】兩位來自香港的瑜珈大師，日前在上海舉行了一場精彩的瑜珈表演。兩位大師展示了多種高難度的瑜珈動作，吸引了眾多觀眾前來觀看。表演在熱烈的掌聲中圓滿結束。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

紀念孫中山先生誕辰百廿周年

【本報訊】為紀念孫中山先生誕辰一百二十周年，日前在上海舉行了一場紀念活動。活動包括書畫展、講座及演出等，旨在弘揚孫中山先生的革命精神。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

外交部發公報

【本報訊】外交部今日發表公報，就近期國際形勢及我國外交政策發表了重要聲明。公報強調了我國堅持和平發展道路，反對任何形式的外來干涉。

熱市寧南

【本報訊】據悉，南方某省近日出現熱浪，氣溫驟升，市民紛紛採取避暑措施。當地政府已提醒市民注意防暑降溫，並加強對老人及病人的關懷。

長江漂流三勇士

【本報訊】三名勇士日前在長江上進行了一場驚天動地的漂流活動。他們克服重重困難，成功抵達終點，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

李嘉誠笑語記者

【本報訊】著名企業家李嘉誠日前在接受媒體採訪時，展現了幽默風趣的一面。他談到了自己的創業經歷及對未來的展望，贏得了記者的陣陣笑聲。

黃保欣憶家鄉事

【本報訊】著名作家黃保欣日前發表了一篇回憶錄，深情回憶了他在家鄉度過的歲月。文章生動地描繪了家鄉的風土人情，引發了讀者的強烈共鳴。

人民銀行開辦新業務

【本報訊】人民銀行近日宣佈開辦多項新業務，以更好地服務廣大客戶。新業務包括個人理財、企業貸款等，旨在滿足市場需求，促進經濟發展。

外匯抵押人民幣貸款

【本報訊】為支持實體經濟發展，人民銀行近日推出了外匯抵押人民幣貸款業務。該業務允許企業以外匯作為抵押，申請人民幣貸款，有效緩解了企業的融資壓力。

鄧小平視察天津

【本報訊】國家領導人鄧小平日前視察了天津，並與當地官員及民眾進行了親切交流。鄧小平對天津的發展表示肯定，並對天津人民的生活表示關心。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

粵籍人士在滬舉行書畫展

【本報訊】由粵籍人士組成的書畫藝術團體，日前在上海舉行了一場書畫展。展覽展示了多位藝術家的優秀作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

廣西商展在星開幕

星貿發局主席及廣西副主席等剪綵

【本報記者專訊】廣西商展於二十二日（星期日）在星加坡貿發局大樓舉行開幕典禮。星加坡貿發局主席及廣西副主席等親臨剪綵。當晚筵開五十餘席，賓客逾千。廣西商展係由廣西貿易發展局主辦，旨在向星加坡商界介紹廣西之經濟發展及貿易機會。展期為期三個月，由九月二十二日起至十二月二十二日止。展會內容豐富，包括：一、廣西之自然環境及人文景觀；二、廣西之主要農產品及工業產品；三、廣西之交通及通訊設施；四、廣西之法律及行政制度；五、廣西之投資及貿易機會。廣西商展之開幕，標誌著廣西與星加坡之經貿關係邁出了重要一步。星加坡貿發局主席表示，廣西商展之成功，將有助於廣西與星加坡之經貿合作，並為廣西之經濟發展注入新動力。

美國農產品今年出口料將降至十年最低點

僅一億八千萬噸值二百多億美元

【本報專訊】美國農產品今年出口料將降至十年最低點。據美國農產品出口委員會表示，今年美國農產品出口總額將僅為一百八十五億美元，較去年減少百分之十。出口總量也將降至一億八千萬噸，為十年來之最低點。委員會指出，今年農產品出口減少，主要是由於全球經濟不景氣，導致各國進口需求減少。此外，美國農產品在國際市場上的競爭力也面臨挑戰。委員會呼籲美國政府採取措施，以支持農產品出口，並提高美國農產品在國際市場上的競爭力。

阿基諾遇害三周年 現場豎碑揭幕

成十上萬人湧到海濱公園集會

【本報專訊】菲律賓前總統阿基諾遇害三周年紀念活動，於二十二日（星期日）在海濱公園舉行。現場豎立了阿基諾總統之銅像，並揭幕了紀念碑。當日湧到現場集會者達十上萬人，場面極為壯觀。阿基諾總統於一九八三年八月二十一日在馬尼拉遇害，當時他正準備前往美國訪問。阿基諾總統之死，引發了菲律賓國內之政治動盪，並導致了長達數年之軍事獨裁。阿基諾總統之子小阿基諾在阿基諾遇害三周年紀念活動上表示，他將繼續為菲律賓之民主與自由而奮鬥，並確保阿基諾總統之遇害不再重演。

中國日報銷往西歐 下月在英印刷發行

英首相為此撰寫了一份賀詞

【本報專訊】中國日報銷往西歐之計劃，將於下月在英國印刷發行。英首相撒切爾為此撰寫了一份賀詞，表示中國日報之發行，將有助於加強中國與英國之間之文化交流與經貿合作。中國日報之發行，是中國對外開放政策之具體體現，也是中國新聞事業發展之重要里程碑。中國日報之發行，將為英國讀者提供第一手之中國新聞，並有助於英國了解中國之政治、經濟、文化及社會發展。中國日報之發行，也將為中國之對外宣傳工作提供重要支持，並有助於提高中國之國際影響力。

台意法等國及地區 經濟增幅表現強勁

美國放緩 加元停滯 日澳停滯

【本報專訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）最新公佈之數據，台灣、意大利、法國及香港等地區之經濟增幅表現強勁。台灣之經濟增幅達百分之五點二，意大利為百分之四點一，法國為百分之三點九，香港則為百分之三點八。相比之下，美國之經濟增幅則放緩至百分之二點一，加元則停滯不前，日本及澳洲之經濟增幅亦表現疲軟。IMF指出，台灣、意大利、法國及香港等地區之經濟表現強勁，主要是由於這些地區之出口貿易增長迅速，並得到了政府之政策支持。然而，美國、加元、日本及澳洲之經濟表現疲軟，則主要是由於全球經濟不景氣，導致這些地區之出口需求減少，並受到高利率之影響。

世界造船業續不景 訂單連續七季收縮

新船交付量下降 船廠虧損嚴重

【本報專訊】世界造船業在過去七年中持續不景，新船交付量不斷下降，船廠虧損嚴重。根據國際造船業協會（IACS）之數據，一九九一年世界新船交付量為一千五百萬噸，較一九九〇年減少百分之十。船廠之虧損亦達數百億美元。造船業不景之主要原因，在於全球經濟不景，導致各國之船舶需求減少。此外，造船業之競爭也日益激烈，船廠之成本不斷上升，而船價卻不斷下降。造船業協會呼籲各國政府採取措施，以支持造船業，並提高造船業之競爭力。

從三哩島事故看核電問題

核電安全問題 應引起重視

【本報專訊】從三哩島核電廠事故中，我們應引起對核電安全問題之重視。三哩島核電廠事故發生於一九七九年三月，當時核電廠之反應堆發生堆芯熔毀，導致大量放射性物質外洩。事故發生後，引發了全球對核電安全問題之廣泛討論。核電安全問題之重要性，在於核電之發電量巨大，且核電之運行成本較低，因此被廣泛用於發電。然而，核電之運行也存在著極大之風險，一旦發生核事故，將對人類之生命財產及環境造成嚴重威脅。因此，我們必須加強對核電安全問題之研究，並採取有效措施，以確保核電之安全運行。

美議員盧加爾訪台施壓力

美議員盧加爾訪台施壓力 台灣當局應加強與美國之經貿合作

【本報專訊】美國參議員盧加爾日前訪問台灣，並對台灣當局施壓力，要求其加強與美國之經貿合作。盧加爾在訪問期間，與台灣當局官員進行了會談，並就加強美台經貿合作問題交換了意見。盧加爾表示，美國對台灣之經貿發展非常重視，並希望台灣能夠進一步開放市場，以吸引更多之美國投資。他還表示，美國將繼續支持台灣之民主與自由，並希望台灣能夠在國際事務中發揮更大之影響力。台灣當局則表示，將積極配合美國之要求，並加強與美國之經貿合作，以促進台灣之經濟發展。

倫敦外匯市場 已成世界之最

外幣兌換交易 日趨活躍

【本報專訊】倫敦外匯市場已成為世界之最，外幣兌換交易日趨活躍。根據國際外匯市場協會（IIFM）之數據，倫敦外匯市場之日均交易額已達一千億美元，較一九九〇年增長了百分之五十。倫敦外匯市場之活躍，主要是由於倫敦是全球金融之都，擁有完善之金融體系及人才資源。此外，倫敦外匯市場之競爭也日益激烈，外幣兌換機構不斷增加，並提高了服務質量。倫敦外匯市場之活躍，將有助於促進全球金融市場之發展，並為各國之經貿合作提供重要支持。

各地黃金收市價

倫敦金價 每盎司收市價為三百七十四點二五

【本報專訊】倫敦金價昨日收市價為每盎司三百七十四點二五，較前日上升了五點二五。紐約金價昨日收市價為每盎司三百七十四點二五，較前日上升了五點二五。金價上升之主要原因，在於全球經濟不景，導致投資者紛紛購買黃金以避險。此外，金價之上升也受到了市場傳言之影響，傳言稱美國政府將增加黃金儲備，導致金價上升。金價之上升，將對全球經濟產生重要影響，並為各國之貨幣政策提供參考。

東貝魯特又爆炸 引起大火損失重

引起大火損失重 東貝魯特又爆炸

【本報專訊】黎巴嫩東貝魯特昨日再次發生爆炸，引起大火，造成嚴重損失。據初步調查，爆炸是由於一枚火箭彈擊中了一棟民宅所致。爆炸發生時，該民宅內有多人正在休息，爆炸導致多人受傷，並造成財產損失。黎巴嫩政府已下令對爆炸事件進行調查，並要求有關方面採取措施，以確保市民之安全。黎巴嫩之局勢一直緊張，頻繁發生衝突，給當地居民帶來了極大之痛苦。國際社會呼籲黎巴嫩政府採取措施，以緩解局勢，並保護平民之安全。

蘇前外貿副部長 涉嫌走私已被捕

涉嫌走私已被捕 蘇前外貿副部長

【本報專訊】蘇聯前外貿副部長因涉嫌走私，已被捕。據悉，該部長涉嫌走私大量貴重物品，包括珠寶、名畫及古董等。該部長於被捕時，正準備逃往國外。蘇聯政府已對該部長進行了嚴厲打擊，並表示將依法追究其責任。該部長之被捕，引起了國際社會之廣泛關注，並引發了對蘇聯政府打擊走私行為之評價。蘇聯政府表示，將繼續加強打擊走私行為，並維護國家之經濟利益。

阿基諾被害三周年 局政非的

阿基諾被害三周年 局政非的

【本報專訊】菲律賓前總統阿基諾遇害三周年紀念活動，於二十二日（星期日）在海濱公園舉行。當日湧到現場集會者達十上萬人，場面極為壯觀。阿基諾總統之死，引發了菲律賓國內之政治動盪，並導致了長達數年之軍事獨裁。阿基諾總統之子小阿基諾在阿基諾遇害三周年紀念活動上表示，他將繼續為菲律賓之民主與自由而奮鬥，並確保阿基諾總統之遇害不再重演。

美議員盧加爾訪台施壓力

美議員盧加爾訪台施壓力 台灣當局應加強與美國之經貿合作

【本報專訊】美國參議員盧加爾日前訪問台灣，並對台灣當局施壓力，要求其加強與美國之經貿合作。盧加爾在訪問期間，與台灣當局官員進行了會談，並就加強美台經貿合作問題交換了意見。盧加爾表示，美國對台灣之經貿發展非常重視，並希望台灣能夠進一步開放市場，以吸引更多之美國投資。他還表示，美國將繼續支持台灣之民主與自由，並希望台灣能夠在國際事務中發揮更大之影響力。台灣當局則表示，將積極配合美國之要求，並加強與美國之經貿合作，以促進台灣之經濟發展。

東貝魯特又爆炸 引起大火損失重

引起大火損失重 東貝魯特又爆炸

【本報專訊】黎巴嫩東貝魯特昨日再次發生爆炸，引起大火，造成嚴重損失。據初步調查，爆炸是由於一枚火箭彈擊中了一棟民宅所致。爆炸發生時，該民宅內有多人正在休息，爆炸導致多人受傷，並造成財產損失。黎巴嫩政府已下令對爆炸事件進行調查，並要求有關方面採取措施，以確保市民之安全。黎巴嫩之局勢一直緊張，頻繁發生衝突，給當地居民帶來了極大之痛苦。國際社會呼籲黎巴嫩政府採取措施，以緩解局勢，並保護平民之安全。

阿基諾被害三周年 局政非的

阿基諾被害三周年 局政非的

【本報專訊】菲律賓前總統阿基諾遇害三周年紀念活動，於二十二日（星期日）在海濱公園舉行。當日湧到現場集會者達十上萬人，場面極為壯觀。阿基諾總統之死，引發了菲律賓國內之政治動盪，並導致了長達數年之軍事獨裁。阿基諾總統之子小阿基諾在阿基諾遇害三周年紀念活動上表示，他將繼續為菲律賓之民主與自由而奮鬥，並確保阿基諾總統之遇害不再重演。

美議員盧加爾訪台施壓力

美議員盧加爾訪台施壓力 台灣當局應加強與美國之經貿合作

【本報專訊】美國參議員盧加爾日前訪問台灣，並對台灣當局施壓力，要求其加強與美國之經貿合作。盧加爾在訪問期間，與台灣當局官員進行了會談，並就加強美台經貿合作問題交換了意見。盧加爾表示，美國對台灣之經貿發展非常重視，並希望台灣能夠進一步開放市場，以吸引更多之美國投資。他還表示，美國將繼續支持台灣之民主與自由，並希望台灣能夠在國際事務中發揮更大之影響力。台灣當局則表示，將積極配合美國之要求，並加強與美國之經貿合作，以促進台灣之經濟發展。

東貝魯特又爆炸 引起大火損失重

引起大火損失重 東貝魯特又爆炸

【本報專訊】黎巴嫩東貝魯特昨日再次發生爆炸，引起大火，造成嚴重損失。據初步調查，爆炸是由於一枚火箭彈擊中了一棟民宅所致。爆炸發生時，該民宅內有多人正在休息，爆炸導致多人受傷，並造成財產損失。黎巴嫩政府已下令對爆炸事件進行調查，並要求有關方面採取措施，以確保市民之安全。黎巴嫩之局勢一直緊張，頻繁發生衝突，給當地居民帶來了極大之痛苦。國際社會呼籲黎巴嫩政府採取措施，以緩解局勢，並保護平民之安全。

阿基諾被害三周年 局政非的

阿基諾被害三周年 局政非的

【本報專訊】菲律賓前總統阿基諾遇害三周年紀念活動，於二十二日（星期日）在海濱公園舉行。當日湧到現場集會者達十上萬人，場面極為壯觀。阿基諾總統之死，引發了菲律賓國內之政治動盪，並導致了長達數年之軍事獨裁。阿基諾總統之子小阿基諾在阿基諾遇害三周年紀念活動上表示，他將繼續為菲律賓之民主與自由而奮鬥，並確保阿基諾總統之遇害不再重演。

美議員盧加爾訪台施壓力

美議員盧加爾訪台施壓力 台灣當局應加強與美國之經貿合作

【本報專訊】美國參議員盧加爾日前訪問台灣，並對台灣當局施壓力，要求其加強與美國之經貿合作。盧加爾在訪問期間，與台灣當局官員進行了會談，並就加強美台經貿合作問題交換了意見。盧加爾表示，美國對台灣之經貿發展非常重視，並希望台灣能夠進一步開放市場，以吸引更多之美國投資。他還表示，美國將繼續支持台灣之民主與自由，並希望台灣能夠在國際事務中發揮更大之影響力。台灣當局則表示，將積極配合美國之要求，並加強與美國之經貿合作，以促進台灣之經濟發展。

東貝魯特又爆炸 引起大火損失重

引起大火損失重 東貝魯特又爆炸

【本報專訊】黎巴嫩東貝魯特昨日再次發生爆炸，引起大火，造成嚴重損失。據初步調查，爆炸是由於一枚火箭彈擊中了一棟民宅所致。爆炸發生時，該民宅內有多人正在休息，爆炸導致多人受傷，並造成財產損失。黎巴嫩政府已下令對爆炸事件進行調查，並要求有關方面採取措施，以確保市民之安全。黎巴嫩之局勢一直緊張，頻繁發生衝突，給當地居民帶來了極大之痛苦。國際社會呼籲黎巴嫩政府採取措施，以緩解局勢，並保護平民之安全。

阿基諾被害三周年 局政非的

阿基諾被害三周年 局政非的

【本報專訊】菲律賓前總統阿基諾遇害三周年紀念活動，於二十二日（星期日）在海濱公園舉行。當日湧到現場集會者達十上萬人，場面極為壯觀。阿基諾總統之死，引發了菲律賓國內之政治動盪，並導致了長達數年之軍事獨裁。阿基諾總統之子小阿基諾在阿基諾遇害三周年紀念活動上表示，他將繼續為菲律賓之民主與自由而奮鬥，並確保阿基諾總統之遇害不再重演。



第五集在港出版

表示將從此「擱筆」小休

【本報專訊】著名作家金庸先生之第五集作品，日前在香港出版。金庸先生表示，他將從此「擱筆」小休，專注於其他方面之工作。金庸先生之作品深受讀者喜愛，其作品之出版，標誌著金庸先生之創作生涯邁出了重要一步。金庸先生之作品，不僅具有極高之文學價值，還具有極強之社會影響力。金庸先生之作品，將繼續為讀者提供精彩之閱讀體驗。

在「祖國」上行之五

胡康

【本報專訊】在「祖國」上行之五，胡康表示，他將繼續為祖國之發展而奮鬥。胡康表示，他將繼續為祖國之發展而奮鬥，並為祖國之繁榮昌盛貢獻力量。胡康表示，他將繼續為祖國之發展而奮鬥，並為祖國之繁榮昌盛貢獻力量。胡康表示，他將繼續為祖國之發展而奮鬥，並為祖國之繁榮昌盛貢獻力量。

美議員盧加爾訪台施壓力

台灣當局應加強與美國之經貿合作

【本報專訊】美國參議員盧加爾日前訪問台灣，並對台灣當局施壓力，要求其加強與美國之經貿合作。盧加爾在訪問期間，與台灣當局官員進行了會談，並就加強美台經貿合作問題交換了意見。盧加爾表示，美國對台灣之經貿發展非常重視，並希望台灣能夠進一步開放市場，以吸引更多之美國投資。他還表示，美國將繼續支持台灣之民主與自由，並希望台灣能夠在國際事務中發揮更大之影響力。台灣當局則表示，將積極配合美國之要求，並加強與美國之經貿合作，以促進台灣之經濟發展。

東貝魯特又爆炸 引起大火損失重

引起大火損失重 東貝魯特又爆炸

【本報專訊】黎巴嫩東貝魯特昨日再次發生爆炸，引起大火，造成嚴重損失。據初步調查，爆炸是由於一枚火箭彈擊中了一棟民宅所致。爆炸發生時，該民宅內有多人正在休息，爆炸導致多人受傷，並造成財產損失。黎巴嫩政府已下令對爆炸事件進行調查，並要求有關方面採取措施，以確保市民之安全。黎巴嫩之局勢一直緊張，頻繁發生衝突，給當地居民帶來了極大之痛苦。國際社會呼籲黎巴嫩政府採取措施，以緩解局勢，並保護平民之安全。

昨晚在高流灣塔門附近海面

龍捲風吹襲兩漁船 釀兩死兩失踪慘劇

【本報訊】昨晚九時許，高流灣塔門附近海面，突受龍捲風吹襲，兩艘漁船被捲上空中，然後墮海翻沉，釀成兩死兩失踪慘劇。

據悉，當時兩艘漁船正在該處作業，突受龍捲風吹襲，船隻被捲上空中，然後墮海翻沉。船主及船員均被捲入海中，目前尚無生還消息。

當時兩船曾被捲上半空然後墮海翻沉

據悉，當時兩艘漁船正在該處作業，突受龍捲風吹襲，船隻被捲上空中，然後墮海翻沉。船主及船員均被捲入海中，目前尚無生還消息。

民意就是希望安全

【本報訊】民意就是希望安全，這是香港社會在面對核電廠問題時，最普遍、最真實的反應。在核電廠問題上，民意就是希望安全，這是香港社會在面對核電廠問題時，最普遍、最真實的反應。

在核電廠問題上，民意就是希望安全，這是香港社會在面對核電廠問題時，最普遍、最真實的反應。在核電廠問題上，民意就是希望安全，這是香港社會在面對核電廠問題時，最普遍、最真實的反應。

治療胆道疾的 最新特效中成藥 金胆片

金胆片是根據上海市中醫學院中藥研究所，根據多年臨床經驗，選用名貴中藥，經科學方法精製而成。具有清熱利濕、疏肝理氣、消腫止痛之功效。對膽道疾病有特效。

上海出品 信心的保證

安碧月曆

87年曆片月曆共三十餘款
日本印刷 價格最平
港製百餘款紙質月曆特價發售
日曆、月曆、台曆、掛曆、日誌、日記、小冊、廣告、小冊、廣告、小冊、廣告

香港仔一影劇

昨晚狂風吹襲，香港仔一帶，狂風驟雨，風勢猛烈，吹倒了多棵樹木，造成交通阻礙。

曾跪亡父四小時

一名青年因不滿其父，曾跪亡父四小時，表達不滿。警方表示，該名青年目前正接受調查。

兩母女被救起

兩母女在海上遇險，被救起。警方表示，該兩母女目前正接受調查。

曾跪亡父四小時

一名青年因不滿其父，曾跪亡父四小時，表達不滿。警方表示，該名青年目前正接受調查。

開學了！BACK TO SCHOOL TINY CANDY SERIES

總公司五樓商場舉行文教用品匯展
男女童學生服裝、學童皮鞋、眼鏡
等一切學生用品特價優待

裕華 總公司：地下舖位五樓商場 電話：3-840084 分店：地下舖位九龍灣商場 電話：3-7590202	SANBY 高級原子印	MOSE 魔術鉛筆	Reimei 太空筆等文具及 文具事務用品
PILOT QUALITY WRITING INSTRUMENTS SINCE 1918	CONTÉ	teleplast	ELM 鉛筆機 文具事務用品
OHTO CERAMIC POINT 原子筆 寶珠筆	MTSUYA 金銀文具事務用品	ledra	

中國機械設備進出口公司江蘇省分公司 舉辦

江蘇省機電產品貿易洽談會

敬請光臨

洽談日期：1986年8月26日至1986年9月4日
洽談時間：每日上午9:30~12:00
下午1:30~5:00
(假日除外)
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈34樓
聯絡電話：5-8317730

中國國貨有限公司總公司裝修竣工誌慶

港九總分公司四間同時舉辦

夏日黃金閃光輝

鉅額黃金、名貴禮品酬賓大抽獎

凡惠顧滿50元，即可參加抽獎，發票金額越多，中獎機會越高。

頭獎一名：可得黃金十兩 貳獎兩名：每名可得黃金五兩
三獎兩名：每名可得黃金三兩 四獎四名：每名可得雙天北京七天遊
五獎四名：每名可得錄影機一台 八獎獎100名：每名可得禮券100元

總公司：銅鑼灣怡和街 軒分：銅鑼灣軒尼詩道 荃分：荃灣地鐵總站南豐中心 柴分：柴灣道宏德居

香港南安公會召開一九八六年度會員大會通告

茲訂於一九八六年九月六日(星期六)下午三時正，在香港銅鑼灣會議中心舉行一九八六年度會員大會，議程如下：

- (一) 報告一九八六年度工作概況。
- (二) 省覽一九八六年度決算書。
- (三) 聘任下年度註冊執業會計師。
- (四) 除函件外，特此通告全體會員，均請屆時出席。

本會會員
一九八六年八月二十二日
香港南安公會主席 黃豐洲

委會港香潔清

海宇樓

年明

助互望希

【本報訊】香港清潔委員會主席陳永賢表示，現時香港的衛生環境，已達到了世界級的水平。委員會將繼續努力，保持香港的清潔，並希望各界人士能互相配合，共同維護香港的環境。

鍾雅絲喜愛中國家庭

鍾雅絲喜愛中國家庭

鍾雅絲，這位在國際影壇上享有盛名的女演員，最近在接受訪問時表示，她非常喜愛中國家庭。她認為中國家庭成員之間的關係非常緊密，充滿了愛與關懷。她還談到了她對中國文化的熱愛，以及她對未來在中國發展的信心。

美籍華裔青年科學家

鍾雅絲喜愛中國家庭

鍾雅絲，這位在國際影壇上享有盛名的女演員，最近在接受訪問時表示，她非常喜愛中國家庭。她認為中國家庭成員之間的關係非常緊密，充滿了愛與關懷。她還談到了她對中國文化的熱愛，以及她對未來在中國發展的信心。

市局亞洲藝術節活動

將改為兩年舉行一次

【本報訊】市政局表示，由於經費問題，原定的亞洲藝術節活動將改為兩年舉行一次。市政局官員表示，他們將盡力確保活動的質量，並希望通過這種方式，能夠更好地展示亞洲的藝術文化。

傷殘人士就業調查

傷殘人士就業調查

【本報訊】一項關於傷殘人士就業情況的調查顯示，目前傷殘人士的就業情況並不樂觀。調查發現，許多傷殘人士在找工作時面臨著巨大的困難，包括歧視、缺乏培訓機會等。專家建議，政府應該採取措施，為傷殘人士提供更多的就業機會和培訓支持。

徵求港商設廠加工

徵求港商設廠加工

【本報訊】目前，政府正在徵求有意在香港設廠加工的港商。政府表示，他們將提供各種優惠政策，包括稅收減免、土地補貼等，以吸引港商投資。政府還表示，他們將為設廠的港商提供必要的技術支持和培訓。

中國戲曲展下週開幕

佛山粵劇團將演多場

【本報訊】中國戲曲展將於下週在佛山開幕。佛山粵劇團將參加此次展覽，並演出多場精彩的粵劇。此次展覽將展示中國戲曲的歷史和現狀，並為戲曲愛好者提供一個交流的平台。

現代雕塑、幻動詩境

藝術與科學結合令人耳目一新

【本報訊】一項名為「現代雕塑、幻動詩境」的藝術展覽正在舉行。此次展覽將展示一系列結合了藝術與科學的雕塑作品，給人以耳目一新的感覺。展覽還將介紹一些最新的科學技術，並探討藝術與科學之間的關係。

限公司

限公司

【本報訊】限公司最近發布了一項公告，關於公司的業務調整和財務狀況。公告表示，公司將對部分業務進行調整，並對財務狀況進行重新評估。公司還表示，他們將繼續努力，為股東提供最好的服務。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

限公司

限公司

【本報訊】限公司最近發布了一項公告，關於公司的業務調整和財務狀況。公告表示，公司將對部分業務進行調整，並對財務狀況進行重新評估。公司還表示，他們將繼續努力，為股東提供最好的服務。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

市政局招標佈告

市政局招標佈告

【本報訊】市政局最近發布了一項招標佈告，關於市政工程的招標事宜。佈告表示，市政局將公開招標，歡迎有意承標的廠商參加。佈告還列出了招標的項目和相關的條款。

分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費十元

商業

香港交際
代辦廣州至國內
各地飛機票
電話：4-62826

批發眼鏡

片花配鏡各式
近視遠視老花
內交貨：6-2229
外交貨：6-2229

中文打字

紅字打字
二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

最佳攝影

歡迎垂詢
電話：7-22211

購牛骨粉

歡迎垂詢
電話：7-22211

西德ELUMATEC鋁門窗加工機器

西德ELUMATEC鋁門窗加工機器，專為加工鋁門窗而設計。該機器具有結構堅固、操作簡便、加工精度高、生產效率快等特點。歡迎垂詢，電話：6-22295。

FIDEK飛達牌

舞台音響燈光系列
總代理：廣信貿易公司
電話：3-74191
地址：香港九龍九龍道608號榮華工業大廈A座三樓114號
TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUTIMU"

DAIWA日本大和牌

製冰機、冷藏櫃
香港海濱電器有限公司
電話：3-62218

本田摩托車新產品

CBX100小跑車
88年新款，四行程，電子點火，原廠風扇，石英頭燈，引擎特別省油耐用，特價優惠，歡迎垂詢。
文德摩托車中心 北角海山道九號地下5-8071108

義大利小型硬雪糕機

現貨特價大酬賓家庭、個體戶、工廠、食堂、小賣部等，可收人民幣，數量有限
請電：5 245028-9 袁小姐

各類型全新左軸載重平板貨車、翻斗車、旅遊巴士、拖頭

適合中國國內用途 全部現貨特價供應
NPR 575L 載重3噸平板貨車
NPR 596L 載重4噸平板貨車
FSR 11HNL 載重5.5噸平板貨車
FTR 115XLY 載重7.5噸貨車
DVR 144LD 載重8噸翻斗車
總代理：合眾汽車有限公司
九龍土庫海山道9-11號 電話：3-330151
中國業務部 電話：3-765468

ISUZU

總代理：合眾汽車有限公司
九龍土庫海山道9-11號 電話：3-330151
中國業務部 電話：3-765468

DAIWA日本大和牌

製冰機、冷藏櫃
香港海濱電器有限公司
電話：3-62218

西德ELUMATEC鋁門窗加工機器

西德ELUMATEC鋁門窗加工機器，專為加工鋁門窗而設計。該機器具有結構堅固、操作簡便、加工精度高、生產效率快等特點。歡迎垂詢，電話：6-22295。

FIDEK飛達牌

舞台音響燈光系列
總代理：廣信貿易公司
電話：3-74191
地址：香港九龍九龍道608號榮華工業大廈A座三樓114號
TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUTIMU"

潔清未尚灘海宇樓

動運傳宣搞續年明

題問生衛厦大決解助協會委助互望希

【本報訊】市清道局清潔委員會主席蘇偉澤表示，現時本港的兩大衛生問題是海濱及樓宇清潔，明年市清道局將繼續推行清潔運動，主要目標是將清潔工作集中在私人樓宇和海灘清潔上。

蘇偉澤表示，預計明年清潔費用將達一百五十萬元，目前市清道局已撥款一百萬元，其餘五十萬元將由社會各界捐助。

蘇偉澤指出，現時本港的兩大衛生問題是海濱及樓宇清潔，明年市清道局將繼續推行清潔運動，主要目標是將清潔工作集中在私人樓宇和海灘清潔上。

北區臨屋防火措施

有關工程下月動工

【本報訊】北區區議會決定撥款一百八十萬元，在北區內興建防火牆，以加強防火措施。有關工程將於下月動工。

北區區議會表示，現時北區內有許多舊式樓宇，防火設施不足，容易發生火警。為了保障居民的安全，區議會決定撥款興建防火牆。

今年電腦軟件展覽

逾半數攤位被預訂

【本報訊】由香港電腦協會主辦的「一九八六年電腦軟件展覽」，將於十一月四日至六日在香港會議中心舉行。目前，逾半數的攤位已被預訂。

香港電腦協會表示，今年的展覽規模比去年更大，預計將吸引數以萬計的參觀者。展覽將展示最新的電腦軟件和硬件產品。

滬婦兒考察團一行

昨分訪保良局中總

【本報訊】由上海婦女考察團一行七人，昨日分兩組訪問保良局及中總。考察團成員表示，對香港的社會福利制度感到興趣。

考察團成員表示，他們此次來港是為了考察香港的社會福利制度，並與當地的婦女組織交流經驗。他們對香港的保良局和中總的工作表示讚賞。

傷殘人士就業調查

社聯康協明起進行

【本報訊】為促進傷殘人士就業，香港社會服務處將於本月二十三日至九月三十日，進行一項全面的傷殘人士就業調查。調查將由社聯康協負責進行。

社會服務處表示，此次調查的目的是了解傷殘人士的就業情況，並為政府制定相關政策提供參考。調查將涵蓋不同類型的傷殘人士。

金飾設計比賽

分四項比賽十月舉行決賽

【本報訊】由金飾設計協會主辦的「一九八六年金飾設計比賽」，將於十月舉行決賽。比賽分為四項，分別是金飾設計、金飾製作、金飾銷售及金飾推廣。

金飾設計協會表示，此次比賽旨在提高金飾設計水平，並促進金飾行業的發展。比賽將吸引來自各地的金飾設計師參加。

東莞九戶人家

勝獲合理搬遷費

【本報訊】東莞市九戶人家，因政府徵收土地，要求合理搬遷費。經過多次協商，最終達成協議，勝獲合理搬遷費。

這九戶人家表示，他們對政府的徵收工作表示理解，但要求政府給予合理的搬遷費。政府方面表示，將會考慮他們的合理要求。

周大福推出足金銀飾

為配合金銀飾展銷會

【本報訊】周大福珠寶集團為配合即將舉行的金銀飾展銷會，特推出足金銀飾系列，以滿足市場需求。

周大福表示，此次推出的足金銀飾系列，設計精美，品質優良，價格合理。歡迎廣大消費者前來選購。

英商利高美分店遷址

為提供更佳服務

【本報訊】英商利高美（Liggett & McCarty）為提供更佳服務，其位於中環的分店已遷往新址。

利高美表示，新址位於中環的黃金商場，交通便利，設施齊全。歡迎舊雨新知光臨指導。

徵求港商設廠

國內地址：花縣新街鎮，離廣州一百公里，交通方便，廠址，勞動力充足，有直通電話，及每日八小時電報。

廠址面積：每座1,000尺（約100坪）

條件：（一）合作來料加工（二）港商獨資經營（三）承租

港商獨資經營（三）承租

電話：5-76887-5-76888

時間：袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

（時間）袁先生洽。

為暫緩文錦渡擠塞情況 車輪需分過境

當局設水上停車場 每次放行約州輛

【本報訊】當局決定採取一連串的措施，以解決文錦渡交通擠塞情況，其中一項是在上水設一個大型停車場，供前來文錦渡的車輛停泊，以減低過境車輪對文錦渡造成的擠塞情況。

由於現時使用文錦渡過境車輛不斷增加，每日共有六千五百輛車過境，比前年增加了一千五百輛，造成文錦渡出現嚴重擠塞情況，車輪有時甚至停滯不前，當局決定採取一連串的措施，以解決文錦渡交通擠塞情況。

北區政務處昨日在文錦渡邊境檢查站，與有關部門商討，決定採取一連串的措施，以解決文錦渡交通擠塞情況。

當局決定採取一連串的措施，以解決文錦渡交通擠塞情況，其中一項是在上水設一個大型停車場，供前來文錦渡的車輛停泊，以減低過境車輪對文錦渡造成的擠塞情況。

疫埠名稱解除才兩天 昨又有一女子患霍亂

醫署稱患者係在內地染病港無再成疫埠

【本報訊】醫署昨日證實，一名在紅磡居住的女子，於昨日患霍亂，這是自上月九日解除疫埠名稱後，再次發現的霍亂病例。

醫署發言人表示，這名女子是在內地染病，並非在港再成疫埠。醫署已對該女子進行隔離，並對其居住環境進行消毒。

醫署發言人表示，這名女子是在內地染病，並非在港再成疫埠。醫署已對該女子進行隔離，並對其居住環境進行消毒。

西環海面貨輪起火 焚毀一批植物纖維

火勢猛烈 船隻被焚毀

【本報訊】一艘在西環海面停泊的貨輪，於昨日發生火警，火勢猛烈，焚毀了一批植物纖維。

據悉，該貨輪名為「西環」，由內地駛來，載有大批植物纖維。火警發生後，船隻隨即起火，火勢迅速蔓延，最終導致船隻被焚毀。

消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，並將火災原因初步調查為電線短路所致。

泰單車手跌傷致死 昨被裁定死於意外

法官判單車手死於意外

【本報訊】一名泰國單車手，於昨日在沙咀廣東道30號新港中心外，被一輛汽車撞倒後，送院不治，死於意外。

法官在判詞中指出，該單車手在過馬路時，並未遵守交通規則，因此對其死於意外負上部分責任。但由於汽車司機在行駛過程中，亦存在疏忽，因此對其亦負上部分責任。

法官最終裁定該單車手死於意外，並對相關責任進行了分配。

年維泗談中國足球隊 球員射門意識須提高

球員射門意識須提高

【本報訊】前中國足球隊教練年維泗，昨日在接受訪問時，談到了中國足球隊的現狀及未來發展。

年維泗指出，中國足球隊在技術和戰術方面仍有待提高，特別是在球員的射門意識方面。他認為，球員在面對球門時，應更加果斷，提高射門的準確性和力量。

此外，年維泗還談到了中國足球隊的訓練和比賽情況，並對未來比賽充滿信心。



一樓道穿過匪徒被行竊電一內角

單車意外傷亡數字 今年次季持續上升

甘明治稱單車意外不足是主因

【本報訊】甘明治昨日表示，單車意外傷亡數字在今年次季持續上升，主要原因在於單車意外不足。

甘明治指出，單車意外在交通意外中佔有相當比例，且由於單車意外往往發生在瞬間，因此難以避免。他呼籲廣大市民在騎單車時應更加小心，遵守交通規則，以減少意外發生的可能性。

甘明治還提到，警方將加強對單車意外的調查和處理，以確保受害者的權益得到保障。

九巴改善服務建議 大埔區議會表滿意

九巴改善服務建議

【本報訊】九巴改善服務建議，大埔區議會昨日表示滿意。

區議會表示，九巴提出的改善建議，包括增加班次、改善車內環境等，均符合大埔區居民的需求。區議會將繼續關注九巴的服務質量，並與九巴保持溝通，以確保建議得到落實。

九巴方面表示，將認真聽取區議會的建議，並積極採取措施，提高服務水平，為廣大乘客提供更好的出行體驗。

竊爆遭店兩 萬十五失損

萬十五失損

【本報訊】兩家商店昨日遭竊，損失金額達十五萬。

據悉，這兩家商店位於沙咀廣東道，分別是一家珠寶店和一家金店。竊賊在深夜時分闖入店內，將大量金飾、珠寶等財物盜走。

警方接報後迅速趕到現場，但由於竊賊已逃離現場，目前尚未破案。警方呼籲知情者提供線索，以協助破案。

男子勒索報販 昨被判囚一載

男子勒索報販

【本報訊】一名男子因勒索報販，昨日被判入獄一載。

該名男子被控以勒索報販，並被警方逮捕。法院在審理後認為，該名男子的行為嚴重侵犯了報販的合法權益，因此判處其入獄一載，以儆效尤。

報販方面表示，對法院的判決表示滿意，並希望該名男子能吸取教訓，改過自新。

江蘇省宜興陶瓷公司 中藝(香港)有限公司 聯合主辦

日期：八月二十一日至三十一日
參觀時間：上午十時至下午六時半
(星期日：中午十二時至下午六時)
地點：尖沙咀廣東道30號新港中心
中藝新港分公司展覽廳

中國工藝品進出口公司 江蘇省宜興陶瓷公司
中藝(香港)有限公司 聯合主辦
中藝陶瓷有限公司

江蘇宜興陶瓷藝術家徐漢棠、譚泉海、李守才現場示範陶瓷工藝製作。
展覽期內江蘇省陶瓷進出口公司貿易小組駐會洽談業務。

洽談時間：上午9:30-12:00時
下午2:00-5:00時
(星期日及公眾假期休息)

港島西區高尚花園住宅

怡景花園

Elegant Garden

第一座全部售罄
第二座即日發售

香港皇后大道西409-419號西安里6-9號
1-28/F 高尚住宅 面積由472呎至529呎
售價由\$340000 餘元起

金堂萬元(只收銀行本票或支票) 按揭請洽：怡景置業有限公司 地庫停車場有蓋車位每個僅售\$70,000元起 預計87年入伙

怡景花園

花園平台，環境優雅，伙伙單邊。
廳房四正，設有窗台，美觀實用。
旺舖商場，中央冷氣。
設有車位，泊車方便。
首期7.5% 25年分期，送首年保險費。

鹽業銀行香港分行
提供分期優惠按揭，高達92.5%
利率：入伙前優惠利率加0.75%
入伙後優惠利率加1%
香港德輔道中242號 電話：5-411601

怡景置業有限公司
香港中環皇后大道中92號德輔道中8樓 電話：5-258770
地盤售樓處：香港皇后大道西421號華明中心中層商場
電話：5-479000 (假日照常)

城市花園

面對維多利亞港海景，設有大型花園廣場，居住環境舒適寫意。
住宅單位設備齊全，冷氣機、煮食爐、入牆櫃等一應俱全。
住客俱樂部內有室內冷暖水游泳池、健身室、壁球場及桑拿浴室，設備豪華。
利率調低，置業投資良機。

第七座				第八座				第九座			
樓次	單位	建築面積(方呎)	售價	樓次	單位	建築面積(方呎)	售價	樓次	單位	建築面積(方呎)	售價
3	A	1,150	\$ 861,700	3	A	1,150	\$ 867,100	3	A	1,150	\$ 867,200
2	E	1,173 (平均34呎)	878,100	4	A	1,150	896,800	2	A	1,150	896,800
3	E	1,173	880,100	3	E	1,176	899,600	2	E	1,176 (平均34呎)	899,000
4	E	1,173	909,300	4	E	1,176	929,400	3	E	1,176	899,600

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
現貨單位 歡迎參觀 城市花園13座洽購處專人引看

年維泗談中國足球隊 球員射門意識須提高

【本報訊】中國足球隊教練年維泗，日前在廣州接受本報記者訪問時，對中國足球隊在最近的比賽中表現，給予了中肯的評價。他指出，中國足球隊在進攻方面，球員的射門意識有待提高。在最近的比賽中，中國隊在進攻方面表現得比較主動，但射門的準確性和力量仍有待提高。年維泗表示，中國足球隊在防守方面表現得比較穩健，但進攻方面仍有待加強。他希望中國足球隊在未來的比賽中，能夠進一步提高球員的射門意識，爭取取得更好的成績。

上海台北東京等派隊角逐 國際城市橋牌賽揭幕

【本報訊】由香港橋牌總會主辦，中環國際酒店協辦的「國際城市橋牌賽」，昨日在該酒店揭幕。來自上海、台北、東京等地的橋牌愛好者，紛紛參加了這項比賽。比賽分為男子二十隊分A、B兩組，女子八隊採用單循環賽制。在揭幕戰中，上海隊和台北隊分別在男子組和女子組中取得了好成績。比賽將持續到本週末結束。

白雲杯足球賽今響鑼

【本報訊】由白雲足球會主辦的「白雲杯足球賽」，將於今日在該會足球場揭幕。這項比賽旨在推廣足球運動，提高青少年足球水平。參賽隊伍包括來自不同地區的青少年足球隊。比賽將分為男子組和女子組進行。白雲足球會表示，希望通過這項比賽，能夠激發青少年對足球的熱愛，促進足球運動的發展。

中國高球公開賽 英美日港等參加

【本報訊】第一屆中國公開高爾夫球賽，將於十月一日至十一日在中山溫泉高爾夫球場舉行。這項比賽吸引了來自中國、美國、英國、日本、香港等地的優秀高爾夫球手參加。比賽將分為男子組和女子組進行。中國高爾夫球協會表示，希望通過這項比賽，能夠提高中國高爾夫球水平，促進高爾夫球運動的普及。

台灣參加派麗杯賽 昨加時受挫天津隊

【本報訊】台灣派麗隊昨日在天津舉行的「派麗杯」足球賽中，與天津隊進行了一場激烈的比賽。比賽在加時賽階段，天津隊最終以微弱優勢獲勝。台灣隊在比賽中表現得比較頑強，但最終未能取得勝利。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

提倡小型足球運動 霍震霆昨建議

【本報訊】香港體育協會主席霍震霆昨日在一個公開場合，建議社會各界提倡小型足球運動。他指出，小型足球運動具有易於開展、參與度高、健身效果顯著等特點，適合廣大市民參與。霍震霆表示，希望社會各界能夠重視小型足球運動的推廣，為市民提供更多的參與機會。

世界跳水賽 中國奪金牌

【本報訊】在日前舉行的世界跳水錦標賽中，中國跳水隊在多個項目中奪得了金牌。中國隊在男子十米高台、女子十米高台等項目中表現出色，分別奪得了金牌。中國隊教練表示，中國隊在這次比賽中發揮得很好，展現了中國跳水隊的實力。中國隊將在未來的比賽中繼續努力，爭取取得更好的成績。

江蘇省宜 中藝(香) 中藝陶

日期：
參觀時間：
地點：

中國工藝品進
江蘇省宜
中藝(香)
中藝陶
江蘇宜
李守才現場
展覽期
組駐會洽談
洽談時間：

港島西
怡
Eleg
香港皇后大道西40
1-28/F 高尚
售價由

城
特

中國運高球來 賽比和訓集港來

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國運高球來」比賽，將於近日在香港舉行。這項比賽旨在推廣高爾夫球運動，提高中國高爾夫球水平。比賽將分為男子組和女子組進行。中國體育協會表示，希望通過這項比賽，能夠提高中國高爾夫球水平，促進高爾夫球運動的普及。

美男籃昨勝港聯 今赴穗訪問比賽

【本報訊】美國男子籃球隊昨日在香港舉行的比賽中，以壓倒性優勢擊敗了香港聯隊。美國隊在比賽中展現了強大的實力，球員們配合默契，進攻犀利。美國隊教練表示，美國隊在這次比賽中發揮得很好，展現了美國男子籃球隊的實力。美國隊將於今日前往廣州進行訪問比賽。

多種名表五折 大中華表行酬賓大減價

【本報訊】大中華表行為了酬賓，特舉行大減價活動。多種名表以五折優惠，機會難得。大中華表行表示，希望通過這次大減價活動，能夠感謝廣大顧客的支持，同時也為顧客提供實惠。大減價活動將持續到本週末結束。

中國雨傘

質優新款 輕便好用



中國大成行有限公司
地址：九龍彌敦道中環大廈十樓
電話：3-743301-408

南門合羣

粵劇名伶 粵劇名伶

粵劇名伶 粵劇名伶

粵劇名伶 粵劇名伶

地下舖位出租

銅鑼灣百德新街商場

電話：5-251211

世界的耳目正集中注意着 NISSEI

日精 TCD系列

現貨供應 歡迎垂詢

日精工業株式會社
地址：香港九龍彌敦道中環大廈十樓
電話：3-743301-408

清宮帝后 寢居展覽

百餘件珍貴的
清代文物
展現了豪華的
宮廷生活

按史實復原的
四個景觀
揭示了帝后的
宮闈內幕



橋咀島暑假狂歡預售團票

橋咀島狂歡團

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

橋咀島狂歡團，將於八月廿二日至廿四日，在橋咀島舉行三天的狂歡活動。屆時將有各種精彩的表演，包括音樂、舞蹈、雜技等。預售團票現已開始，歡迎各界人士踴躍參加。

美國宣佈貼現率調低半厘後

美國聯邦儲備局昨日宣佈，將貼現率調低半厘，由百分之五點二五調低至百分之五點。此舉旨在刺激經濟增長，並緩解通貨膨脹壓力。

日本西德暫不減息 惟不排除下月調低

日本銀行昨日表示，目前尚無減息計劃，但不排除在下月調低貼現率的可能性。德國聯邦銀行則表示，將視經濟情況而定，目前暫不減息。

經濟

在美洲白銀價上升帶動下

港金升越二千五關 收市三五一九比前上漲三十元

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

匯豐董事會宣佈 包玉剛辭任顧問

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

匯豐銀行董事會昨日宣佈，包玉剛辭任該行顧問。包玉剛在匯豐工作多年，為該行的發展做出了重要貢獻。

二三線股部分轉強

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

林浩南 昨市股市在低開高走後，二三線股部分轉強，表現活躍。

港金升越二千五關

收市三五一九比前上漲三十元

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

【本報訊】由於美洲白銀價上升，帶動金價上揚，港金昨日升越二千五關，收市三五一九，比前上漲三十元。

地產建築業復甦

宣佈派中利息每股一角

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】地產建築業復甦，宣佈派中利息每股一角。

青洲英坭轉虧為盈

宣佈派中利息每股一角

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

【本報訊】青洲英坭轉虧為盈，宣佈派中利息每股一角。

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

【本報訊】永隆銀行，進展不忘穩健，服務必盡忠誠。

香港股票行情

八月廿一日(港元計)

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

【本報訊】香港股票行情，八月廿一日(港元計)。

日本・南朝鮮線

長隆	EVER GLORY	釜山日本	8月24	刺
國雄	KUO HSUNG	釜山日本	8月24	綠
蔣俊卿	J. MALCEWSKI	日本	8月25	天
趙平一號	CLIPPER ACE	日本	8月26	月
黃花岡	DONAM NO. 1	釜山	8月26	自
南浦	MAJAPAHIT	釜山日本	8月27	自
范南	HP. NAMJIN	釜山	8月27	東
龍南雅士	MERCURY ACE	日本	8月27	東
錦春	CHIN CHUN	日本	8月28	大
RAINBOW		釜山	8月28	港
趙恒財士	KH. CHIVALRY	仁川釜山	8月28	成
明者	MING CHUN	日本	8月29	斯
時域	SITTTWAY	日本	8月30	斯
路易士馬士	LOUIS MAERSK	日本	8月30	大
桃岡	TAO YUAN	釜山日本	8月30	綠
怡春	YI CHUN	日本	8月31	港
海晏珍	NEP. PEARL	釜山日本	8月31	港
長島環	EVER LINKING	釜山日本	8月31	月
東南	HUP DONGNAM	釜山	9月1	東
寶利雅士	BONITA ACE	日本	9月2	東
GOWA		釜山日本	9月2	大
福祥	FU CHUN	日本	9月3	大

北 美 洲 線

東方	ORT. MINISTER	西南太平洋組	8月24	海
波士頓	NATIONAL PRIDE	西南太平洋	8月24	港
渣士頓	CASTLINE MAERSK	西北太平洋組	8月24	月
韓國元豐	KOREAN WONIS SUN	加紐約	8月24	刺
華盛頓	PRES. WASHINGTON	西北太平洋組	8月24	港
海洋司令	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	8月24	德
漢城	HANJIN SEUL	西北太平洋	8月25	天
長隆	EVER GLORY	紐約	8月25	月
喜普士	YI FENG KOU	聖多明加	8月26	港
卡士威	KONKAK NEREUS	西北太平洋組	8月26	刺
AL AMER				

長海	HANJIN LONG BEACHE	西北太平洋	0 月 28 日	次
越南	NGAN CHAU	加州	0 月 27 日	春
太陽神	JAPAN APOLLO	西南太平洋	0 月 27 日	汎
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	0 月 27 日	汎
美商船務	AMERICAN ENTENTE	加州組約	0 月 28 日	大
阿美加加丸	AMERICA MARU	西南太平洋	0 月 28 日	大
新波比爾	ZIM IBERIA	洛杉磯組約	0 月 28 日	新
耐他	SL. ENDURANCE	西北太平洋	0 月 28 日	汎
太平洋行	ATLANTIC RAINBOW	橫濱山崎	0 月 28 日	汎
海軍部	NAVY DEPT.	加州組約	0 月 28 日	府
海軍部	NEP. CONCORD	西南太平洋	0 月 28 日	汎
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋	0 月 28 日	汎
長賢	EVER GREENY	西南太平洋	0 月 29 日	汎
比敵丸	HIEBI MARU	西北太平洋	0 月 29 日	汎
自由	SL. FREEDOM	西南太平洋	0 月 30 日	中
路易士馬士達	LOUIS MAERSK	加州組約	0 月 30 日	興
美國海軍部	AMERICAN WASHINGTON	加州組約	0 月 30 日	上
薩斯馬士達	CSARILE MAERSK	西北太平洋	0 月 31 日	呼
	NEP. PEACE	洛杉磯組約	0 月 31 日	汎
亞美利加	NEP. PEACE	西北太平洋	0 月 31 日	汎
長藤	PLANTIN	加州組約	0 月 31 日	港
普連	EVER LINKING	紐約	0 月 31 日	汎
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	0 月 31 日	汎
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋	0 月 1 日	總
紐約門塔	RICHMOND BRIDGE	西北太平洋	0 月 2 日	汎
奧姆特	HY BRIDGE	西南太平洋	0 月 3 日	汎
美國先鋒	AMERICAN PIONEER	加州組約	0 月 3 日	港
中興號	ORT. KNIGHT	西南太平洋	0 月 3 日	汎

彼得羅夫	MIL. PATRIOT	聖地牙哥	8月3	海防
蘇聯海軍	SEVER MARU	西北太平洋洋組	8月4	海防
長堤	YUEN CHAU	西北太平洋洋組	8月4	海防
夏利諾諾	EVER GLANT	加那利海	8月5	海防
夏利諾諾	PRES. HARRISON	西北太平洋洋組	8月5	海防
中 南 美 洲 線				
長隆	EVER GLORY	加那利海	8月24	利 亞
英卡德烈	KONKAR NEREUS	加那利海中南美	8月26	利 亞
英卡德烈	ENCOURAGEMENT	巴拿馬加那利海	8月26	達 拉
德利	MAULE	加那利	8月27	利 亞
德華光榮	DELAWARE GLORY	加那利海中南美	8月27	利 亞
英利約	AMERICAN ENTENTE	巴拿馬	8月28	利 亞
德利華	N. L. LINE	巴拿馬	8月28	利 亞
德利華	AMERICAN WASHINGTON	巴拿馬	8月28	利 亞
德士柏林	ESPERANZA	智利	8月31	海 運
德隆	EVER LINKING	加那利海	8月31	海 運
澳 洲 · 新 西 蘭 線				
明和奧吉	KYOWA ORCHID	南太平洋洋島	8月24	怡和
明和	MIK HOPE	澳洲	8月24	怡和
明和的大	KYOWA COSMOS	新西蘭內亞	8月25	怡和
多豐加	JEBSEN TAASUNG	新西蘭	8月25	怡和
海向	WINDWARD	弗里曼特爾	8月28	怡和
	KLANG REEFER	弗里曼特爾	8月28	怡和
海向貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	8月28	怡和
新西蘭	ZIM KASHIUNG	澳洲	8月30	怡和
	THA. S.	澳洲	8月30	怡和

新拉哥	BUNGA TERATAI	澳洲	8月30	逢初
提皮南	JESSEN SOUTHLAND	新西蘭	9月1	基士頓

	SHANG CHENG 申 城 沙 洲	36N 27'W 29E 10'N 11'W
黃 埔	YIN HE 銀 河	12E 18'N 19'W
張家港	SHU HE 木 河	123 25'W 26'W
大 連	SHUN JIANG 順 江	130 2'W 3'W
黃 岐 班 上海行 蘇 州、無 錫、常 州、南 京、嘉 興、 紹 興、杭 州、寧 波及南 門 整 箱 出		
線		
港 口	船 名	航 次 抵 港
	XI FENG KOU BING CHENG	63W 8W 24/8 9/9

PING & ENTERPRISES CO., LTD.

: 62098 CMSNS HX

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LA ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
 Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/
 VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL

EAST COAST/U.S. GULF

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/NEW JERSEY/CHARLESTON/HOUSTON
 Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/
 JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/VORFOLK

VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	L/LA	SFO	SEA	N.J.	CHS	HOU
XI FENG KOU	64E	23/8	23/8	25/8	12/9	14/9	16/9	26/9	29/9	27/10
BIN CHENG	9E	8/9	8/9	10/9	29/9	1/10	3/10	14/10	17/10	21/10
JING HE	—	13/9	13/9	15/9	4/10	—	—	19/10	22/10	26/10
ZHANGJIAKOU	53E	23/8	23/8	25/9	12/10	14/10	16/10	26/10	29/10	27/11

Booking Enquiry: Tel: 5-8150079 5-8152186 5-8152077
 Receiving Station: CY-Hing Borth No. 4, Tel: 0-4897829
 CFS-Yiu Lien, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL-LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
 Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABHAS, ABU DHABI, MUSCAT, Doha,
 RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CFS	CY	HK	KARACHI	DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GU CHENG	13	30/8	31/8	2/9	26/9	18/9	20/9	22/9
GAO CHENG	13	16/9	17/9	19/9	6/10	8/10	10/10	12/10

Booking Enquiry: Tel: 5-412283

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR PORT KELANG

VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	B.K.K.	Penang	Singapore
GU CHENG	13	30/8	31/8	2/9	—	—	7/9
GAO CHENG	13	16/9	17/9	19/9	24/9	—	27/9

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo:
 LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
 Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE
 AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	LOW	HAM	BRE	RTM	ANT	LHV
LUO HE	28W	22/8	23/8	24/8	21/9	22/9	23/9	24/9	25/9	26/9
FEN HE	35W	28/8	29/8	30/8	26/9	27/9	28/9	29/9	30/9	1/10
LIAO HE	25W	11/9	12/9	13/9	15/10	17/10	18/10	19/10	20/10	21/10
QING HE	33W	14/9	15/9	16/9	12/10	14/10	15/10	16/10	17/10	18/10
SHA HE	30W	22/9	23/9	24/9	21/10	22/10	23/10	24/10	25/10	26/10

Booking Enquiry: 5-412283

Receiving Station: CY HIT Berth No. 4, Tel: 0-4897920
 CFS: Yiu Lien, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
SONG SHAN	8	21/8	22/8	23/8	20/9	18/9	16/9
HONG MAN	55	21/8	22/8	23/8	18/9	16/9	—

Booking Enquiry: Tel: 5-4489559

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港/中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	211	3/9	4/9
	平艦			
新港/北京	E. CHENG	48	7/9	8/9
	鄂城			
上海	XIONG YUE CHENG	235	5/9	6/9
	熊岳			
上海	LIAO HE	25E	26/8	27/8
	廖河			
上海	LIN JIANG	146	24/8	25/8
	臨江			
上海	SHANG CHENG	38N	27/8	28/8
	商城			
黃埔	SHA HE</			

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	由何處來	代理	公司
QING CHUNG 4	澳洲	華昌	華昌
JUPITER (下午)	澳洲	華昌	華昌
SCANDUTCH ASIA (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
SU QI (下午十時)	澳洲	華昌	華昌
CR. KOBE (中午)	澳洲	華昌	華昌
HANGANG GLORY (下午)	澳洲	華昌	華昌
SL. MARINER (下午)	澳洲	華昌	華昌
LOUIS MAERSK (上午七時)	澳洲	華昌	華昌
NORASIA CARIA (上午十時)	澳洲	華昌	華昌
HUANG JIN SHAN	澳洲	華昌	華昌
R. R. RATNA (下午)	澳洲	華昌	華昌
CALIFORNIA VENUS (上午四時)	澳洲	華昌	華昌
PROTA SINGAPORE (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
MING HOPE (上午五時)	澳洲	華昌	華昌
NEP. CRYSTAL (下午十一時)	澳洲	華昌	華昌
NEW ANGELITA (中午)	澳洲	華昌	華昌
ORT. EDUCATOR (上午五時)	澳洲	華昌	華昌
SOMERS BAY (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
THAI AMBER (下午)	澳洲	華昌	華昌
SHU YU QUAN	澳洲	華昌	華昌

今日出口船隻

船名	往何處	代理	公司
QING CHUNG 4	澳洲	華昌	華昌
JUPITER (下午)	澳洲	華昌	華昌
SCANDUTCH ASIA (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
SU QI (下午十時)	澳洲	華昌	華昌
CR. KOBE (中午)	澳洲	華昌	華昌
HANGANG GLORY (下午)	澳洲	華昌	華昌
SL. MARINER (下午)	澳洲	華昌	華昌
LOUIS MAERSK (上午七時)	澳洲	華昌	華昌
NORASIA CARIA (上午十時)	澳洲	華昌	華昌
HUANG JIN SHAN	澳洲	華昌	華昌
R. R. RATNA (下午)	澳洲	華昌	華昌
CALIFORNIA VENUS (上午四時)	澳洲	華昌	華昌
PROTA SINGAPORE (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
MING HOPE (上午五時)	澳洲	華昌	華昌
NEP. CRYSTAL (下午十一時)	澳洲	華昌	華昌
NEW ANGELITA (中午)	澳洲	華昌	華昌
ORT. EDUCATOR (上午五時)	澳洲	華昌	華昌
SOMERS BAY (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
THAI AMBER (下午)	澳洲	華昌	華昌
SHU YU QUAN	澳洲	華昌	華昌

明日出口船隻

明日入口船隻

船名	由何處來	代理	公司
EVER GLEAMY (下午)	澳洲	華昌	華昌
ITAMBE (下午)	澳洲	華昌	華昌
ASTRA PEAK (下午)	澳洲	華昌	華昌
TUNG PING 2 (下午)	澳洲	華昌	華昌
SHANGHAI (下午三時)	澳洲	華昌	華昌
PRES. TAFT (下午六時)	澳洲	華昌	華昌
CALIFORNIA VENUS (下午)	澳洲	華昌	華昌
SOMERS BAY (下午七時)	澳洲	華昌	華昌
YOU YU (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
GU LANG YU (下午十二時)	澳洲	華昌	華昌
SKY HOVER (上午八時)	澳洲	華昌	華昌
YUE ON (上午九時)	澳洲	華昌	華昌
MARINE CONTAINER (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
HAI WANG (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
CHINA FIRST (下午)	澳洲	華昌	華昌
HUA JIA (上午六時)	澳洲	華昌	華昌

明日入口船隻

船名	往何處	代理	公司
EVER GLEAMY (下午)	澳洲	華昌	華昌
ITAMBE (下午)	澳洲	華昌	華昌
ASTRA PEAK (下午)	澳洲	華昌	華昌
TUNG PING 2 (下午)	澳洲	華昌	華昌
SHANGHAI (下午三時)	澳洲	華昌	華昌
PRES. TAFT (下午六時)	澳洲	華昌	華昌
CALIFORNIA VENUS (下午)	澳洲	華昌	華昌
SOMERS BAY (下午七時)	澳洲	華昌	華昌
YOU YU (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
GU LANG YU (下午十二時)	澳洲	華昌	華昌
SKY HOVER (上午八時)	澳洲	華昌	華昌
YUE ON (上午九時)	澳洲	華昌	華昌
MARINE CONTAINER (上午六時)	澳洲	華昌	華昌
HAI WANG (下午四時)	澳洲	華昌	華昌
CHINA FIRST (下午)	澳洲	華昌	華昌
HUA JIA (上午六時)	澳洲	華昌	華昌

外幣對人民幣匯價表

(八月廿一日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	2418.68	2430.68
日圓	100	858.90	873.20
比里時法郎	100	852.17	860.45
丹麥克朗	100	47.97	48.21
加拿大元	100	265.12	266.44
西德馬克	100	179.55	180.45
法郎	100	64.84	65.22
英鎊	100	653.04	655.82
美元	100	389.43	371.29
加拿大元	100	50.58	50.84
西德馬克	100	160.21	161.01
法郎	100	47.30	47.54
丹麥克朗	100	171.59	172.45
加拿大元	100	25.64	25.76
西德馬克	100	28.11	28.25
法郎	100	233.72	234.84
英鎊	100	53.49	53.75
美元	100	225.71	227.85

外幣對港幣匯價表

(八月廿一日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	779.60	780.50
日圓	100	780.40	781.20
比里時法郎	100	11.64	11.69
丹麥克朗	100	380.00	380.40
加拿大元	100	472.00	472.40
西德馬克	100	116.00	116.40
法郎	100	337.00	337.50
英鎊	100	6.30	6.40
美元	100	560.00	562.00
加拿大元	100	475.00	476.00
西德馬克	100	370.00	380.00
法郎	100	800.00	801.50
丹麥克朗	100	607.50	608.00
加拿大元	100	352.50	363.00
西德馬克	100	35.00	37.00
法郎	100	29.00	30.50
英鎊	100	66.00	67.00
美元	100	21.00	21.80
加拿大元	100	95.50	96.50

外幣對港幣匯價表

(八月廿一日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	779.60	780.50
日圓	100	780.40	781.20
比里時法郎	100	11.64	11.69
丹麥克朗	100	380.00	380.40
加拿大元	100	472.00	472.40
西德馬克	100	116.00	116.40
法郎	100	337.00	337.50
英鎊	100	6.30	6.40
美元	100	560.00	562.00
加拿大元	100	475.00	476.00
西德馬克	100	370.00	380.00
法郎	100	800.00	801.50
丹麥克朗	100	607.50	608.00
加拿大元	100	352.50	363.00
西德馬克	100	35.00	37.00
法郎	100	29.00	30.50
英鎊	100	66.00	67.00
美元	100	21.00	21.80
加拿大元	100	95.50	96.50

外幣對港幣匯價表

(八月廿一日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	779.60	780.50
日圓	100	780.40	781.20
比里時法郎	100	11.64	11.69
丹麥克朗	100	380.00	380.40
加拿大元	100	472.00	472.40
西德馬克	100	116.00	116.40
法郎	100	337.00	337.50
英鎊	100	6.30	6.40
美元	100	560.00	562.00
加拿大元	100	475.00	476.00
西德馬克	100	370.00	380.00
法郎	100	800.00	801.50
丹麥克朗	100	607.50	608.00
加拿大元	100	352.50	363.00
西德馬克	100	35.00	37.00
法郎	100	29.00	30.50
英鎊	100	66.00	67.00
美元	100	21.00	21.80
加拿大元	100	95.50	96.50

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

上海新海航運有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理: 金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港上海 貨箱/散貨航線
船名/航次 收貨期 抵/離期
新海華 "NEW HAI HUA" V.30 27-28/8 23-30/8
新海利 "NEW HAI LEE" V.21 28-29/8 23-29/8
新海寧 "NEW HAI NING" V.19 2-3/9 28/8-4/9
新海紅 "NEW HAI HUNG" V.21 8-10/9 4-11/9
天津新海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港天津 (新港) 貨箱航線
船名/航次 收貨期 抵/離期
天福輪 "TIAN YUE" V.58B 即日-24/8 25-26/8
天福輪 "TIAN YUE" V.20B 22-28/8 29-30/8
天福輪 "TIAN YUE" V.49B 27-8/8 4-5/9
天福輪 "TIAN YUE" V.66B 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.100 27-28/8 29-30/8
現代輪 "MODERN" V.101 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.102 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.103 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.104 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.105 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.106 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.107 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.108 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.109 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.110 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.111 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.112 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.113 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.114 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.115 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.116 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.117 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.118 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.119 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.120 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.121 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.122 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.123 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.124 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.125 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.126 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.127 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.128 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.129 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.130 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.131 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.132 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.133 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.134 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.135 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.136 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.137 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.138 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.139 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.140 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.141 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.142 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.143 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.144 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.145 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.146 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.147 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.148 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.149 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.150 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.151 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.152 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.153 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.154 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.155 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.156 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.157 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.158 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.159 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.160 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.161 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.162 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.163 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.164 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.165 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.166 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.167 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.168 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.169 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.170 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.171 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.172 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.173 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.174 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.175 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.176 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.177 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.178 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.179 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.180 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.181 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.182 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.183 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.184 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.185 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.186 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.187 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.188 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.189 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.190 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.191 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.192 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.193 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.194 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.195 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.196 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.197 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.198 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.199 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.200 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.201 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.202 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.203 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.204 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.205 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.206 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.207 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.208 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.209 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.210 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.211 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.212 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.213 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.214 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.215 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.216 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.217 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.218 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.219 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.220 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.221 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.222 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.223 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.224 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.225 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.226 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.227 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.228 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.229 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.230 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.231 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.232 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.233 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.234 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.235 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.236 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.237 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.238 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.239 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.240 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.241 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.242 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.243 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.244 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.245 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.246 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.247 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.248 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.249 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.250 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.251 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.252 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.253 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.254 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.255 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.256 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.257 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.258 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.259 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.260 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.261 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.262 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.263 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.264 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.265 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.266 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.267 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.268 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.269 30-6/8 4-5/9
現代輪 "MODERN" V.270 30-6/8 4-5/9
現代輪 "

惡補

每個人都不是萬事通，許多時候更難免有疏漏，特別是公開的行業，多，不同的客戶，其

劉慶霞

類型的資料，以作比較，並向電腦專家人士請教。結果花了多日時間，也頭暈腦脹，才大功告成。心中心亦不勝唏噓，自

好日凡

好的願望，適合任何人。不過，如果今天你努力學習和工

活得更好，乃是出於對電腦的進一步瞭解，電腦更迅速，但

核能廠可能更安全，例如安

當年的車

士道個準

新豐廣告公司

國貨介紹專欄

水斑

天氣氣溫多

汗斑水

汗斑水

汗斑水

汗斑水

汗斑水

汗斑水

汗斑水

汗斑水

美輸貨港與息減國美

金鋒

【本報訊】美國聯邦儲備局昨日宣佈，已把貼現利率由百分之五減至百分之四點七五。這是今年來的第四次減息。現行貼現利率已降至九年來的最低水平。

由於向中央銀行借入資金成本減低，一些商業銀行已宣佈將下週一日起，把優惠放款利率減低半厘至七厘半。

十分明顯，聯邦儲備局此舉，是為了刺激經濟活動。今年上半年，美國經濟增長率只為百分之二點二，比去年的百分之二點六還低。

來除非下半年有明顯的反應，否則白宮估計今年經濟增長率將為百分之三點五的指標，也可達不到。

美國經濟若持續疲弱，貨物將有不利影響。過去已有不少不景氣的先例。過去，到今年六月，七月間，止，美國的個人收入仍有增加，個人消費也在增加之中。

不過，對今年七、八、九、十、十一、十二月的預測，其增長率約為百分之二點五。這對於美國以目前消費品為主，仍是一項不利因素。

同時，在目前的低利率下，港幣估價以百分之二點五至三點五，只對港幣的競爭力維持不變，則生意仍有平穩發展的空間。

值在過去三個月內，南華綜合指數上升三成，估計港幣價值增加一成。

港幣如何設法在競爭中佔優勢，反是個更難研究的課題。

經濟

2

【本報訊】美國聯邦儲備局昨日宣佈，已把貼現利率由百分之五減至百分之四點七五。這是今年來的第四次減息。現行貼現利率已降至九年來的最低水平。

由於向中央銀行借入資金成本減低，一些商業銀行已宣佈將下週一日起，把優惠放款利率減低半厘至七厘半。

十分明顯，聯邦儲備局此舉，是為了刺激經濟活動。今年上半年，美國經濟增長率只為百分之二點二，比去年的百分之二點六還低。

來除非下半年有明顯的反應，否則白宮估計今年經濟增長率將為百分之三點五的指標，也可達不到。

美國經濟若持續疲弱，貨物將有不利影響。過去已有不少不景氣的先例。過去，到今年六月，七月間，止，美國的個人收入仍有增加，個人消費也在增加之中。

不過，對今年七、八、九、十、十一、十二月的預測，其增長率約為百分之二點五。這對於美國以目前消費品為主，仍是一項不利因素。

同時，在目前的低利率下，港幣估價以百分之二點五至三點五，只對港幣的競爭力維持不變，則生意仍有平穩發展的空間。

值在過去三個月內，南華綜合指數上升三成，估計港幣價值增加一成。

港幣如何設法在競爭中佔優勢，反是個更難研究的課題。

貴州積極發展旅遊

擬在港成立辦事處

【本報訊】貴州省旅遊局昨日在港對本報記者透露，為了開發省內豐富的旅遊資源，以及改善旅遊設施，該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

據悉，該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

此外，該局亦擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

據悉，該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

此外，該局亦擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

據悉，該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

此外，該局亦擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

據悉，該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

此外，該局亦擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。該局擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處，並擬在港成立辦事處。

美降貼現率後反應殊異

美元東京續見低點

【本報訊】美國降貼現率後，美元在東京市場繼續見低點。昨日，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

據悉，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

此外，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

據悉，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

此外，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

據悉，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

此外，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

據悉，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

此外，美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。美元在東京市場繼續見低點，美元在東京市場繼續見低點。

仲量行物業指數發表

第二季租值指數略升

【本報訊】仲量行昨日發表了第二季租值指數，顯示此類物業之租值，較第一季略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

據悉，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

此外，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

據悉，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

此外，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

據悉，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

此外，仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。仲量行指出，今年第二季，租值指數略為上升。

貴州商品展結束

成交逾千萬美元

【本報訊】貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

據悉，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

此外，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

據悉，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

此外，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

據悉，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

此外，貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。貴州商品展昨日圓滿結束，成交額逾千萬美元。

華閩船務 企業有限公司

定期班輪航線

【本報訊】華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。華閩船務企業有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

金和輪船有限公司

定期班輪航線

【本報訊】金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。金和輪船有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

宏豐運輸有限公司

定期班輪航線

【本報訊】宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

據悉，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

此外，宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。宏豐運輸有限公司昨日公佈了定期班輪航線。

惡補



每個人都不希望過勞，但過勞卻常常不期而至。許多時候，過勞是來自於一種「惡補」的現象。所謂「惡補」，就是過度地補充營養，而導致身體的負擔過重。在現代社會，由於生活節奏的加快，許多人為了追求健康，而盲目地補充各種營養品，結果反而導致身體的虛弱。這種現象，在醫學上被稱為「惡補」。

平價店



Opportunity Shop, 我以「平價店」為名，經營各種日常用品。我的店位於一個交通便利的地點，提供各種物美價廉的商品。我的目標是為顧客提供一個購物的好去處，讓他們在享受購物的樂趣的同時，也能節省開支。我的店裡有各種日常用品，包括食品、日用品、文具等，價格都非常公道。歡迎廣大顧客光臨指導。

客戶服務

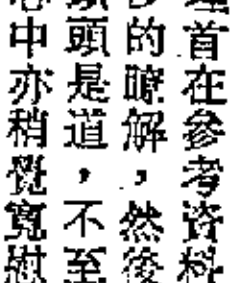


正當海外客戶服務，正當海外客戶服務，正當海外客戶服務。在當前的市場環境下，客戶服務已經成為企業競爭力的重要組成部分。我們必須重視客戶服務，提高服務質量，以滿足客戶的需求。我們將通過多種渠道，為客戶提供便捷、高效的服務。我們將不斷改進服務流程，提高服務效率，為客戶提供更好的服務體驗。

觀眼去者

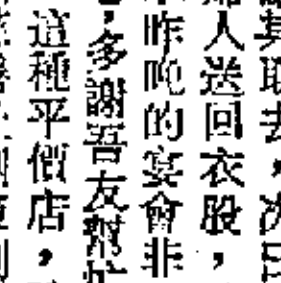
清淚伍。這是一個關於視力和情感的故事。故事的主人公是一個視力受損的人，他通過自己的努力，最終克服了困難，重新看到了世界。這個故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該學習主人公的精神，勇敢地面對生活中的挑戰。

明天會更好



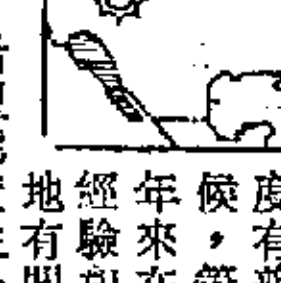
「明天會更好」是一個美好的願望，適合任何人。不過，我們不能只停留在願望上，而應該採取行動。我們應該通過不斷的努力和學習，提高自己的素質和競爭力。我們應該積極參與社會活動，為社會做出貢獻。我們應該相信，只要我們努力，明天一定會更好。

有線無線



香港有線電視，看來是明年。有線電視的發展，為我們提供了更多的選擇和便利。我們可以通过有線電視，觀看各種精彩的節目。我們可以通过有線電視，了解更多的信息。我們可以通过有線電視，享受更多的娛樂。有線電視的發展，將進一步提高我們的生活質量。

風訊告示



本報將於五月至十月，定期刊載。本報為了方便讀者，特設了風訊告示欄。讀者可以在這裡了解各種風氣和消息。本報將定期更新告示欄的內容，確保讀者能夠及時獲取最新的信息。歡迎廣大讀者關注本報的風訊告示欄。

伴旅

談一談，伴旅。伴旅是一種特殊的旅行方式，它需要兩個人共同完成。伴旅可以增進人與人之間的友誼，也可以讓人們在旅途中互相幫助。伴旅是一種美好的經歷，它讓人們在旅途中感受到更多的樂趣和意義。我們應該積極參與伴旅活動，讓我們的旅行變得更加有意義。

be'to的意思

The location for this large power station is to be chosen on a river from which a large supply of water can be drawn. 這是一個關於「be'to」意思的解釋。在英語中，「be'to」通常表示「為了」或「為了」。在這個句子中，「be'to」表示為了選擇一個適合建造大型發電廠的地點。這個地點必須位於一條河流附近，以便從河流中抽取大量的水。這個解釋幫助讀者理解了「be'to」在上下文中的含義。

風濕骨刺消痛膏

解除您一切風濕骨刺的痛楚

功能：舒筋活絡、散風祛濕、活血止痛、本膏有透皮力強、一經敷貼，即能迅速消除痛楚。

為加強治療效果，內服藥用和膏（1902）小丸裝強力藥酒風濕骨刺。

和豐堂（1902）出品 中國化工進出口公司廣東分公司監製

總代理：華光貿易公司 電話：5-557181 5-973085

澳門代理：全興大藥房

佛山產品信譽好 一帆船商標功效高

鱈魚胆化痰丸

功能：化痰止咳、清肺潤燥、止咳平喘、急慢性氣管炎。

鱈魚胆哮喘丸

功能：氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱、哮喘等症。

蓮柏片

功能與主治：治各類頑疾、有痰、止咳、止血、功效神速、化痰止咳、平喘、止咳、平喘、止咳、平喘。

強效蛇膽丸

功能：強效蛇膽丸，治一切蛇傷、瘡癤、腫毒、無不立效。

強效蛇胆風濕丸

功能：強效蛇胆風濕丸，治一切風濕、關節炎、腰腿痛、無不立效。

純植物新製廣濟清毒丸

功能：純植物新製廣濟清毒丸，治一切皮膚病、瘡癤、腫毒、無不立效。

補腎丸

功能：補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、治一切虛弱、腰酸背痛、陽痿早洩、遺精滑精、無不立效。

特效化痰丸

功能：特效化痰丸，治一切咳嗽、氣喘、痰多、無不立效。

特效腰痛丸

功能：特效腰痛丸，治一切腰痛、腰酸背痛、無不立效。

汗斑水

功能：汗斑水，治一切汗斑、雀斑、皮膚瘙癢、無不立效。

超力睡得安

功能：超力睡得安，治一切失眠、神經衰弱、健忘、無不立效。

超力跌打藥王

功能：超力跌打藥王，治一切跌打損傷、腰酸背痛、無不立效。

超力熊胆風濕油

功能：超力熊胆風濕油，治一切風濕、關節炎、腰腿痛、無不立效。

聰耳靈

功能：聰耳靈，治一切耳鳴、耳聾、無不立效。

利胆金丹

功能：利胆金丹，治一切膽結石、膽囊炎、無不立效。

化石金丹

功能：化石金丹，治一切腎結石、膀胱結石、無不立效。

惠刊廣告

請電 H726980

徵求黃豆

本公司徵求黃豆，有意者請洽：3-886353

平租

上環地鐵站，商廈3570呎，電5-446388

徵求

徵求各類人才，有意者請洽：3-886353

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

林生名家氣功

林生名家氣功，治一切疑難雜症，無不立效。

現貨出售

現貨出售，各類商品，價格公道，歡迎選購。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

威勝商廈

威勝商廈，交通便利，設施齊全，歡迎光臨。

大九旅舍

大九旅舍，環境優雅，服務周到，歡迎光臨。

的節目中，中宣部有一頁去談朝鮮半島的局勢。這頁談話，用話在太平洋戰爭的爆發到繪影。本來，從朝鮮戰爭的爆發到的簽訂，中國志願軍參戰佔了一個的份量，這是歷史事實。可是我們圖片和電聲並無具體反映。圖片展出時，世界人民支援朝鮮人民的抗美援朝節目中，中宣部有一頁去談朝鮮半島的局勢。這頁談話，用話在太平洋戰爭的爆發到繪影。本來，從朝鮮戰爭的爆發到的簽訂，中國志願軍參戰佔了一個的份量，這是歷史事實。可是我們圖片和電聲並無具體反映。圖片展出時，世界人民支援朝鮮人民的抗美戰

歌劇院

根據馬島特松的藍圖，於內政部設計應有了多種文化藝術活動的計劃，這裏成了悉尼文化藝術的中心，一年四季，活動總是安排得滿滿的。裏面的藝術家們是「綠色之家」和園藝協會，最

可以供報告、展覽、開招待會等之用，

的建築科技，這很給人一種哲理的聯想。白色的頂蓋下，有些是圓拱形的玻璃門，有些是落地大窗，有些是鐵窗直接落地。這些頂蓋，是用白瓷片嵌鑲成的大幅的房頂，被考克斯說，光是瓷片就有一百多萬片，近六千萬噸，下面由六十條柱支撐着，這些頂蓋作為房頂，可分三層，大層着，這些頂蓋作為房頂，可分三層，大層着，這些頂蓋作為房頂，可分三層，大層着。

是感情上的感覺，在實際感受上，卻是痛苦，這可却是一點不假。這種能使產婦分娩時會

如今分娩真無痛 祝丹

近日傳來的消息，新新無精分繞裝員研究出來。

無痛無感的醫療器械之所以能使痛感化於無形，主要

光華南 5-6

愛與勇氣
子貓
今天五場
心平氣和
暖情！
物語

早場
武打
午夜
金打

國產
市
明天
二元
朗

100

塔誼友朝中

今信黃

在朝鮮，我們對中國人，談及中國人民與朝鮮人民之間的友誼，是朝鮮人民最珍貴的財富。在朝鮮，我們對中國人，談及中國人民與朝鮮人民之間的友誼，是朝鮮人民最珍貴的財富。在朝鮮，我們對中國人，談及中國人民與朝鮮人民之間的友誼，是朝鮮人民最珍貴的財富。

在一個古老的「點」上

記老尼歌劇院

在一個古老的「點」上，記老尼歌劇院。這是一個關於藝術、歷史和文化的點。在這個點上，我們看到了藝術的傳承和發展，看到了歷史的變遷和進步，看到了文化的繁榮和昌盛。

物種滅絕的答案

蕭雪輝

物種滅絕的答案。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

不可譯之詩

唐璜

不可譯之詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

弘一法師李叔同

李鴻梁

弘一法師李叔同。這是一個關於宗教、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要法師的智慧和慈悲，需要藝術家的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞。

法國的治安政爭

張敬

法國的治安政爭。這是一個關於政治、社會和文化的問題。在這個問題上，我們需要政治家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

啞行者感賦湖詩

屈榮

啞行者感賦湖詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

大公園

蕭雪輝

大公園。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

物種滅絕的答案

蕭雪輝

物種滅絕的答案。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

不可譯之詩

唐璜

不可譯之詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

弘一法師李叔同

李鴻梁

弘一法師李叔同。這是一個關於宗教、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要法師的智慧和慈悲，需要藝術家的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞。

法國的治安政爭

張敬

法國的治安政爭。這是一個關於政治、社會和文化的問題。在這個問題上，我們需要政治家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

啞行者感賦湖詩

屈榮

啞行者感賦湖詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

大公園

蕭雪輝

大公園。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

物種滅絕的答案

蕭雪輝

物種滅絕的答案。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

不可譯之詩

唐璜

不可譯之詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

弘一法師李叔同

李鴻梁

弘一法師李叔同。這是一個關於宗教、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要法師的智慧和慈悲，需要藝術家的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞。

法國的治安政爭

張敬

法國的治安政爭。這是一個關於政治、社會和文化的問題。在這個問題上，我們需要政治家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

啞行者感賦湖詩

屈榮

啞行者感賦湖詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

大公園

蕭雪輝

大公園。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

物種滅絕的答案

蕭雪輝

物種滅絕的答案。這是一個關於自然、科學和環境的問題。在這個問題上，我們需要科學家的智慧和勇氣，需要社會的關注和支持，需要每個人的參與和貢獻。

不可譯之詩

唐璜

不可譯之詩。這是一個關於文學、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要詩人的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞，需要翻譯家的智慧和技巧。

弘一法師李叔同

李鴻梁

弘一法師李叔同。這是一個關於宗教、藝術和文化的問題。在這個問題上，我們需要法師的智慧和慈悲，需要藝術家的才華和靈感，需要讀者的理解和欣賞。

七二六九八〇 大公報 代理及發售：聯通汽車有限公司 地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下 電話：3-7115028 3-7114723 電傳：52364 GAUTO HK 德信汽車公司 九龍城延文禮士道577地段 電話：3-383969 3-386082